



Sauro Rossi®
AVVOLGITUBI • HOSE-REELS

MADE IN ITALY
DESIGN AND MANUFACTURE



MADE IN ITALY
DESIGN AND MANUFACTURE

L'AZIENDA

Presente da oltre 40 anni nel settore della carpenteria e da 30 anni nella produzione di avvolgitubi, oggi la società Sauro Rossi, può vantare una vasta gamma di prodotti che vengono utilizzati in diversi settori di attività: agricoltura, industria, agroalimentare, meccanico, antincendio, giardinaggio professionale.

I PRODOTTI

L'attuale produzione va da l'avvolgitubo manuale a l'avvolgitubo automatico a molla e non mancano inoltre avvolgitubi con motori elettrici, con telecomando e con motori oleodinamici. Gli avvolgitubi sono prodotti nel rispetto delle normative CE e secondo elevati standard qualitativi.

I materiali utilizzati sono accuratamente scelti, in acciaio al carbonio rivestiti con pitture a polvere polyester per esterni o in acciaio inox Aisi 304 e Aisi 316.

LA PROGETTAZIONE

Da sempre l'azienda progetta e costruisce direttamente tutta la gamma dei suoi prodotti, curando con scrupolo artigianale ogni modello realizzato. Inoltre grazie allo studio tecnico interno offre un servizio di consulenza personalizzato in grado di soddisfare le specifiche richieste dei clienti.

FIERE

Il marchio SAURO ROSSI® è presente alle principali fiere internazionali dell'agricoltura: EIMA INTERNAZIONALE di Bologna (Italia) - AGRITECHNICA di Hannover (Germania) - FIMA di Zaragoza (Spagna)

UNA PRESENZA INTERNAZIONALE

Oggi la Sauro Rossi può considerarsi un modello esemplare di piccola impresa a grande presenza nazionale ma principalmente internazionale, meritandosi notorietà e affidabilità.

THE COMPANY

Present from 40 year in the carpentry sector and from 30 years in the manufacturing of hose-reels, today the company Sauro Rossi can boast a wide range of product used in various sectors: agriculture, industry, food-industry, garages, fire protection, professional gardening.

THE PRODUCTS

The current production ranges from manual hose-reels to automatic hose reels with spring and hose-reel with electric motors, with remote control and hydraulic motors.

The hose-reels are manufactured in compliance with EU regulations and in accordance with high quality standards.

The materials used are carefully chosen, in carbon steel coated with polyester powder for external or in stainless steel Aisi 304 and Aisi 316.

DESIGN DEPARTMENT

From the beginning the company designs and manufactures the full range of its products, taking care with scrupulous handcrafted every model made. Moreover, thanks to the internal technical study allows it to offer a consultancy service customized to meet specific customer requirements.

EXHIBITIONS

The brand SAURO ROSSI® is present at the main international fairs of agriculture: EIMA INTERNATIONAL Bologna (Italy) - Agritechnica in Hannover (Germany) - FIMA Zaragoza (Spain)

AN INTERNATIONAL PRESENCE

Today Sauro Rossi can be considered as an exemplary model of small company with a large national presence but mainly international, earning fame and reliability.

come leggere il catalogo how to read the catalogue

Famiglia, modelli, descrizione
Family, models, description

Segnalibro
Bookmark

Fluidi e Settori di utilizzo
Fluids and Fields of application

Automatici a molla
Automatic with spring

Alta pressione
High pressure

Aspirazione
Suction

Agricoltura
Agriculture

Giardinaggio
Gardening

Aria
Air

Giunti girevoli
Swivel Joints

Speciali
Special products

► **MAGNUM BABY**
► **MAGNUM**
► **MAGNUM GOLIA BABY**
► **MAGNUM GOLIA**

Hose-reels suitable for the passage of liquids, vapors and air impregnated pressurized offices, industries, irrigation systems and fire extinguishers.

Hose-reels suitable for the passage of liquids, vapors and air used in garages, industries, washing fittings, irrigation systems and fire extinguishers.

Made in Italy
CE

Alta pressione manuali

SETTORI
SECTORS

Montaggio tubo facilitato
Easy installable hose

Bloccaggio rullo
Reel stop

Frizione
Clutch

Protezione giunto (optional)
Joint protection (optional)

Bloccaggio rullo
Reel stop

Giunto con cuscinetto
Joint with bearing

Raccordo intelligente in uscita
Smart connection

Giunto girevole in entrata 2"
Inlet swivel joint 2"

Protezione disco (optional)
Disk protection (optional)

MAGNUM BABY | MAGNUM

MAGNUM GOLIA BABY | MAGNUM GOLIA

Foto e caratteristiche principali
Photos and main characteristics

Dati tecnici
Technical data

Modello Model	Codice Code	Pressione Pressure	Lunghezza e diametro tubo consigliati length and diameter	Raccordi Connections	Dimensioni Dimensions	Peso Weight	Capacità Capacity	Protezione giunto Joint protection	Frizione Clutch	Protezione disco Disk protection
		bar	m - Ø mm	inch - Ø inch	A - B - C	kg	litri			
MAGNUM BABY	410-040-M	125	40 m - Ø 30	M 1/2 - F 3/8	450 - 450 - 550	550	1500.000 M	900.000.2	Standard	/
	300-050-M	250	50 m - Ø 30	M 1/2 - F 3/8	450 - 450 - 550	550	1500.000 M	900.000.2	Standard	/
MAGNUM	300-100-M	250	110 m - Ø 30	M 1/2 - F 3/8	550 - 550 - 650	650	1500.000 M	900.000.2	Standard	/
	300-150-M	250	160 m - Ø 30	M 1/2 - F 3/8	650 - 650 - 750	750	1500.000 M	900.000.2	Standard	/
	300-200-M	250	200 m - Ø 30	M 1/2 - F 3/8	750 - 750 - 850	850	1500.000 M	900.000.2	Standard	/
	300-250-M	250	250 m - Ø 30	M 1/2 - F 3/8	850 - 850 - 950	950	1500.000 M	900.000.2	Standard	/
MAGNUM GOLIA BABY	300-120-M	250	120 m - Ø 12	M 1/2 - F 1/2	450 - 450 - 550	550	1500.000 M	900.000.2	/	900.000.2
	300-080-M	250	80 m - Ø 14	F 3/4 - F 3/4	425 - 425 - 525	525	1500.000 M	/	/	900.000.2
	300-050-M	250	50 m - Ø 11	F 1 - F 1	425 - 425 - 525	525	1500.000 M	/	/	900.000.2
	300-020-M	200	20 m - Ø 11/2	F 1 1/2 - F 1 1/2	400 - 400 - 500	500	1500.000 M	/	/	900.000.2
	300-015-M	20	15 m - Ø 2"	F 2" - F 2"	400 - 400 - 500	500	1500.000 M	/	/	900.000.2
	300-010-M	20	10 m - Ø 2"	F 2" - F 2"	400 - 400 - 500	500	1500.000 M	/	/	900.000.2
MAGNUM GOLIA	300-230-M	250	230 m - Ø 12	M 1/2 - F 1/2	750 - 750 - 850	850	1500.000 M	900.000.2	/	900.000.2
	300-100-M	250	100 m - Ø 14	F 3/4 - F 3/4	725 - 725 - 825	825	1500.000 M	/	/	900.000.2
	300-100-M	250	100 m - Ø 11	F 1 - F 1	725 - 725 - 825	825	1500.000 M	/	/	900.000.2
	300-030-M	200	30 m - Ø 1 1/2	F 1 1/2 - F 1 1/2	500 - 500 - 600	600	1500.000 M	/	/	900.000.2
	300-020-M	20	20 m - Ø 2"	F 2" - F 2"	500 - 500 - 600	600	1500.000 M	/	/	900.000.2

Informazioni necessarie per scegliere l'avvolgitubo

- Diametro tubo
- Lunghezza tubo mm
- Pressione BAR d'esercizio

Necessary data to choose the hose reel

- Hose diameter
- Hose length (m)
- Operating pressure (bar)

- Ingombri
- Peso

- Dimensions
- Weight

E, in aggiunta verificare

- Fluido e settore d'impiego
- Tipo di riavvolgimento: Manuale/ Motorizzato/A molla/...
- Materiale: Acciaio verniciato / Acciaio inox /Plastica/...
- Posizione di montaggio: a pavimento/a parete/fisso/girevole/...
- Optional

Plus, verify

- Operating fluid and sector
- Rewind type : manual/motorized/spring/...
- Material: Painted steel/Stainless steel/Plastic/...
- Mounting position: Floor/Wall/Fixed/Swivel/...
- Optional

Utilizzare la tabella alle pagine 42-43 per D.E. tubo in mm o per metrature particolari

Use the table at page 42-43 for outside diameter in mm or special capacities

Legenda dei simboli Legend of symbols

FLUIDI FLUIDS

- Fitosanitari
Plant protection product
- Aria compressa
Compressed air
- Acqua fredda
Cold water
- Acqua calda
Hot water
- Oli Grassi Lubrificanti
Oil Grease Lubricant
- Carburanti
Fuel
- Urea
- Detergenti Disinfettanti
Cleanser disinfectant
- Solventi
Solvent
- Vapore
Steam

SETTORI SECTORS

- Giardinaggio
Gardening
- Potatura
Pruning
- Raccolta Olive
Olive harvest
- Antincendio
Fire-fighting
- Agricoltura
Agriculture
- Navale
Naval
- Militare
Military
- Industria
Industry
- Rifornimento
Refuelling
- Autofficine
Repair shops
- Spurgo
Sewage treatment
- Vuoto Aspirazione
Void Suction
- Chimica
Chemical
- Lavaggio
Washing
- Alimentare
Food industry

ASPIRAZIONE SUCTION ASPIRATION SAUGSCHLAUCHHASPEL SUCCION



Avvolgitubi manuali o con motore oleodinamico

- Robusta struttura in acciaio verniciato a polvere poliestere resistente ai raggi U.V.
- Pressione di esercizio da 30 a 100 BAR a seconda dei modelli
- Raccordi in entrata e uscita da un minimo di 1" a un massimo di 2" (fino a 3" su richiesta)
- Conformi alle norme CE



Manual hose-reels or with hydraulic motor

- Frame in polyester powder coated steel UV resistant
- Working pressure from 30 up to 100 BAR depending on models
- In and out connections from min. 1" up to 2" max. (up to 3" upon request)
- In conformity with EC rules



Enrouleurs manuels ou avec moteur hydraulique

- Structure en acier, peinte en poudre polyester résistante aux rayons UV
- Pression d'exercice allant de 30 à 100 BAR selon les modèles
- Raccords en entrée et sortie allant d'un minimum de 1" à un maximum de 2" (jusqu'à 3" sur demande)
- Conformes aux normes CE



Von Hand oder mit Hydromotor betriebene Schlauchtrommeln

- Robuste struktur aus UV-beständigem polyesterpulverlackiertem Stahl
- Betriebsdruck von 30 zu 100 BAR je nach den Modellen
- Anschlußstücke Ein-/und Austritt von mindestens 1" bis maximal 2" (auf Antrag bis 3")
- Den EG-Normen entsprechend



Enrolladores de tubos manuales o con motor hidráulico

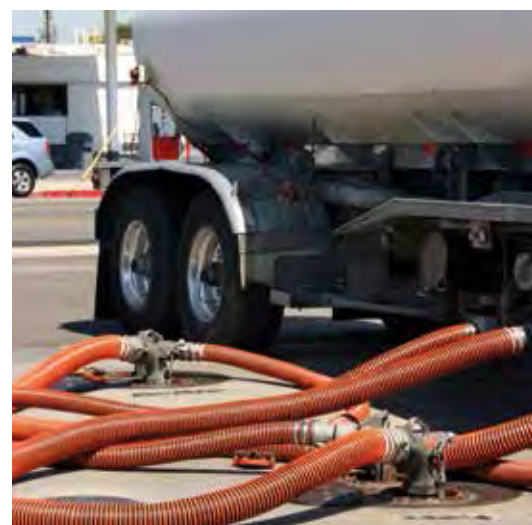
- Estructura en acero barnizado con polvo de polyester resistente a los rayos U.V.
- Presión de ejercicio de 30 a 100 BAR según el modelo
- Conexiones de entrada y de salida desde un mínimo de 1" a un máximo de 2" (hasta 3" a petición)
- Conformes con las normas CE



Made in Italy



Esempi di applicazione



- ▶ **EUROMAREA**
- ▶ **CASPER 40**
- ▶ **CASPER 50**
- ▶ **CASPER 50 "O"**

Avvolgitubi adatti per il passaggio di grandi volumi d'acqua, utilizzati presso il settore agricolo per riempimento cisterne e nell'antincendio.

Hose-reels suitable for the passage of great amounts of water, used in the agricultural field for tank filling and in the fire-extinguishing field.



Staffa di fissaggio orientabile
Swivel fixing bracket
810.030.M



Supporto fisso
Fixed support
810.031.M

EUROMAREA



Impugnatura girevole
Rotating handgrip



Supporto fisso
Fixed support

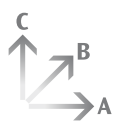
CASPER 40



EUROMAREA



CASPER 40



Modello Model	Codice Code	BAR	Lunghezza e diametro tubo consigliati Recommended hose length and diameter	Raccordi Connections		Dimensioni Dimensions			Peso Weight kg
				entrata in	uscita out	A	B	C	
EUROMAREA	810.030.M	30	30 m - Ø 1"	M 1"	F 1"	400	575	490	10
	810.031.M	30	30 m - Ø 1"	M 1"	F 1"	450	490	490	10
CASPER 40	700.040.M	50	8 m - Ø 50 mm	M 1"1/4	F 1"1/4	390	600	600	14
CASPER 50	700.050.M	50	10 m - Ø 60 mm	M 2"	F 2"	430	750	750	21
CASPER 50 "O"	700.050.O	50	10 m - Ø 60 mm	F 2"	F 2"	515	750	840	35



Made in Italy



Aspirazione

FLUIDI
FLUIDS



SETTORI
SECTORS



Supporto fisso laterale
Fixed side support

CASPER 50
CASPER 50 "O"



Raccordo interno F2"
Internal connection F2"

CASPER 50



Leva motore a norma
uomo presente
Dead man's motor handle



Raccordo esterno F2"
Outside connection F2"

CASPER 50 "O"



Protezione disco (optional)
Disk protection (optional)
908.004.Z



CASPER 50



CASPER 50 "O"



Avvolgitubi automatici a molla
Automatic hose-reels

AUTO A10 (pag. 13)
AUTO A11 (pag. 13)

Fam.	Modello Model	Codice Code																																		
			6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29										
AUTOMATICI PAG. 6-13	MINI	500.000.A					15	15	15	15																										
	AIR 500 A	600.050.A	100	100	100	100	50	50	50																											
	AIR 600 A	600.100.A	102	105	107	110	112	117	119	114	88																									
	MAXI 660	550.660.A					68	69	71	72	74	75	77	73	74	52	53	53																		
	AUTO A1/X1	50*.010.*						14	15	15	15	16	17	17	17	12	13	13	11	11	11	11														
	AUTO A2/X2	50*.015.*											17	17	17	17	18	18	19	18	18	19	19	13	13	10	10									
		50*.020.*									24	25	25	26	26	26	28	28	23	18	18	19	19	13												
		50*.035.*						51	52	54	57	49	42	43	35	29	30	23	18																	
	AUTO A3/X3	51*.008.*																23	18	18	19	19	13	13	10	10										
	AUTO A4/X4	51*.020.*																24	25	25	26	26	26	27	27											
		51*.035.*															52	54	55	55	51	52	48	34	30	31	31									
		51*.045.*										49	50	51	52	52	54	55	55	51	52	48	34	30	31	31										
AUTO A7	53*.008.A																23	18	18	19	19	13	13	10	10											
AUTO A10	520.010.A																																			
AUTO A11	520.015.A																																			
ALTA PRESSIONE PAG 14-25	MAGNUM MINI	450.020.*									36	37	34	23	23	21	21	15	13	13	13	13														
	MAGNUM BABY	430.040.*									93	69	67	65	48	46	46	32	31	31	30	30														
	MAGNUM, MAGNUM 2000, MAGNUM E, MAGNUM O, MAGNUM GTE/GTO	3**050.*									126	112	105	85	85	66	66	60	49	45	45	35	31	31	31	31										
		3**100.*									210	167	162	133	127	103	103	97	75	75	70	55	52	52	52	48										
		3**150.*									283	233	220	182	178	144	140	135	104	100	96	75	71	71	68	68										
		3**200.*									357	298	287	232	221	180	176	165	129	125	125	95	92	88	88	85										
		3**020.*																			45	35	31	31	31	31										
		3**030.*																			70	55	52	52	52	48										
	MAGNUM GOLIA BABY MAGNUM GOLIA BABY “E” MAGNUM GOLIA BABY “O”	3**120.*													214	205	172	172	138	130	110	104	104													
		3**080.*																																		
		3**050.*																																		
		3**020.*																																		
		3**015.*																																		
		3**018.*																																		
	MAGNUM GOLIA MAGNUM GOLIA “E” MAGNUM GOLIA “O”	3**230.*													477	419	410	355	302	292	244	233	204													
		3**150.*																				233	204	194	194	157	157									
		3**100.*																																		
		3**030.*																																		
		3**025.*																																		
		3**028.*																																		
ASPIRAZIONE PAG 26-29	EUROMAREA	810.03*.M																					50	50	34	34	34									
	CASPER 40	700.040.M																																		
	CASPER 50 / “O”	700.050.*																																		
AGRICOLTURA PAG 30-31	STAFFA BABY	200.050.*									78	60	57	47	44	44	31	31	28																	
	STAFFA / SLITTA / CARRELLATO / CARRELLATO RG	2**050.*									109	95	74	70	70	53	53	48	38																	
		2**100.*									181	142	114	110	106	81	81	78	57																	
		2**150.*									244	197	155	151	148	116	112	109	81																	
GIARDINAGGIO PAG 32-35	NUVOLA / GP FLUSSO / STELLA / STELLA RG	1**050.*													70	70	53	53	48	38	35	35	35	23	23	23	23									
		1**100.*													110	106	81	81	78	57	58	55	55	38	38	38	35									
		1**150.*													151	148	116	112	109	81	78	75	75	52	52	50	50									
	GOLIA BABY	140.100.M																				110	104	104	96	80	80	74								
GOLIA	160.100.M																				244	233	204	194	194	157	157									
ARIA PAG 36-37	BABY	600.050.M	266	196	145	115	96	77	61																											
	MEDIO	600.100.M	510	359	270	227	186	158	123																											
	GRANDE	600.150.M	831	577	445	365	302	253	208																											

Valori consigliati
Recommended values

* Valore variabile in base al modello
Variable value, based on model

Come utilizzare la tabella

Caso 1: Verifica di capacità di un avvolgitubo già scelto

Entrare in tabella da sinistra con Famiglia→Modello→Codice e verificare se i metri di tubo riavvolgibili sono sufficienti per un dato D.E. in mm.

Caso 2: Scelta modello in base a D.E. in mm

Entrare in tabella dall'alto con D.E. tubo in mm e verificare se nella colonna i mm di tubo riavvolgibile sono sufficienti. Fare poi riferimento alle famiglie/modelli indicati nelle righe corrette.

Nota: in caso di valori non consigliati o non indicati siete pregati di contattarci.

43



www.saurorossi.it



Sauro Rossi®
AVVOLGITUBI • HOSE-REELS

SAURO ROSSI & C. snc
42017 NOVELLARA (RE) ITALY - Frazione San Bernardino
Via San Bernardino, 56 - Tel. 0039-0522-668108 - Fax 0039-0522-668206
www.saurorossi.it - info@saurorossi.it - info@saurorossi.com